

На правах рукописи



СИНАДСКАЯ Ксения Александровна

**Лингвометодические основы обучения
выразительному чтению студентов-филологов**

**Специальность 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания
(русский язык как иностранный, уровень
профессионального образования)**

**Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук**

Москва - 2005

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета Российского университета дружбы народов

Научный руководитель:

кандидат филологических наук, профессор Маерова Ксения Владимировна

Официальные оппоненты:

доктор педагогических наук, профессор Дейкина Алевтина Дмитриевна

кандидат филологических наук, доцент Снячкин Владимир Павлович

Ведущая организация:

Московский государственный институт международных отношений
(Университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации

Защита диссертации состоится «24» мая 2005 года в «15» часов
на заседании диссертационного совета Д 212.203.22
при Российском университете дружбы народов
по адресу: 117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6, ~~зуд~~ н/1.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке
Российского университета дружбы народов.

Автореферат разослан «23» мая 2005 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук,
доцент



В.Б. Куриленко

2006-4
10921

1165342

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

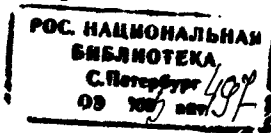
Диссертация посвящена изучению лингвометодических основ обучения выразительному чтению иностранных студентов-филологов, а также студентов-филологов носителей русского языка.

Выбор темы и направления исследования объясняется тем, что современный этап в развитии образования выдвигает повышенные требования к профессиональной подготовке филологов – будущих преподавателей. Это должен быть творчески мыслящий человек, владеющий новейшими методиками и технологиями, умеющий эффективно воздействовать на аудиторию. Непременной составляющей его профессионализма является речь – показатель общей культуры человека.

В последнее десятилетие в России наблюдается, с одной стороны, пристальный интерес к состоянию русского языка и культуры речи, а значит, и к вопросам преподавания русского языка и литературы в школе и вузе. С другой стороны, в наши дни резко понизилось качество устной и письменной речи. Многие газетные и журнальные публикации, выступления, звучащие на различных собраниях, а также радио- и телевизионные передачи отличаются бедностью и однообразием лексического состава языка, обилием штампов, ненужных заимствований, неудачных новообразований, стилистически сниженных выражений. Часто это сопровождается неправильной, бледной, однообразной интонацией, искажающей смысл, неправильными логическими ударениями и паузами, плохим произношением отдельных звуков и их сочетаний. Низкий уровень культуры речи проявляется у говорящих и пишущих также в построении высказываний, в несоблюдении стилевых и жанровых особенностей. Это относится и к речи многих преподавателей русского языка и литературы как в городе, так и в сельской местности. Подобная речевая среда оказывает отрицательное влияние и на речь молодежи, невольно усваивающей равнодушие к родному языку и небрежность в обращении с ним.

Ситуация нашла отражение в многочисленных обсуждениях этих вопросов на самом высоком уровне – в Государственной Думе, в телевизионных программах с участием министров и других государственных деятелей, писателей, преподавателей вузов и школ, а также в принятых по этим вопросам решениях (Федеральная программа по русскому языку, обсуждение Закона о русском языке и т.д.).

Актуальность темы, обозначенной в заглавии работы, объясняется особенной остротой перечисленных выше проблем в преподавании русского языка и в формировании личности преподавателя-филолога. Выразительное чтение непосредственно связано со многими профессиональными навыками будущего преподавателя, с обучением



иностранных студентов-филологов, а также студентов-филологов носителей русского языка.

Именно речь педагогов студенты считают ориентиром при выборе правильного произношения термина, грамматической формы слова, интонации и т.д. Педагогическое слово становится по-настоящему действенным, если преподаватель владеет грамотной, коммуникативно-целесообразной, выразительной речью. Тогда он может воздействовать на аудиторию и обучать ее. На формирование речевой культуры студентов большое влияние оказывают произведения художественной литературы и, в частности, их выразительное чтение, которому необходимо обучать как в школе, так и в вузе, для чего сами преподаватели должны овладеть соответствующими навыками и умениями. Поэтому не вызывает сомнения необходимость систематизации основных психолого-педагогических и лингвистических характеристик выразительного чтения.

Организация работы по обучению выразительному чтению предполагает приобретение студентами теоретических знаний из области орфоэпии, лексики, грамматики, а также практическое овладение нормами современного русского литературного языка.

Использование выразительного чтения в аудитории студентов-иностранцев позволяет интенсифицировать процесс обучения русскому языку также и за счет привлечения лингвокультурологических знаний. Выразительное чтение является средством эффективного контроля понимания и владения языком, дает возможность повысить общую культуру и культуру речи учащихся, используя фоновые знания, необходимые для выразительного прочтения текстов.

Выразительное чтение вносит конкретность, наглядность и эмоциональность в обучение языку и литературе, что позволяет повысить эффективность преподавания, вовлечь в работу чад произведением всех учащихся, что делает учебный процесс творческим. Выразительное чтение учит интонации, пунктуации, лексике и т.д. «Весьма важно, чтобы при изучении фонетики и грамматики происходили постоянные сопоставления между звуками и буквами, произношением и написанием, пунктуацией и интонацией. Это сопоставление поможет лучше понять и усвоить грамматическую теорию, орфографию и пунктуацию» (Фирсов, 1960, с. 9).

Благодаря своим возможностям и методике работы, выразительное чтение позволяет решать многие проблемы преподавания целого ряда дисциплин гуманитарного цикла (лингвистика, литература, психология, лингвокультурология, лингвострановедение, риторика, культура речи, деловое общение и т.д.), при этом усиливая мотивацию и экономя учебное время. Выразительное чтение предполагает оптимальные индивидуальные варианты передачи информации.

Таким образом, актуальность исследования определяется необходимостью формирования у студентов-филологов навыков

выразительного чтения в условиях, когда выразительное чтение выступит не только средством, но и предметом обучения.

В настоящее время при дефиците учебных часов маловероятно, что для обучения основам выразительного чтения будет выделен отдельный спецкурс, но при аспектном преподавании русского языка как иностранного в аудитории филологов выразительное чтение можно и следует использовать на занятиях по практикуму устной и письменной речи, фонетике, культуре речи, русскому языку как средству делового и научного общения.

Проблемой исследования является решение методических и теоретических вопросов, связанных с использованием выразительного чтения в практике преподавания русского языка как иностранного и как родного.

Преподавание выразительного чтения на филологических факультетах университетов имеет давние традиции. При смене методической парадигмы из образовательной системы подготовки студентов-филологов, из программ и учебников по методике преподавания русского языка и методике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) исчез курс выразительного чтения, необходимость в котором остро ощущается.

Цель исследования – показать возможности выразительного чтения, которое является одним из средств обучения технике, логике, интонации и ритмико-мелодической выразительности речи; разработать теоретические основы методики преподавания выразительного чтения в иностранной аудитории и аудитории носителей языка.

Объектом исследования в данной работе являются приемы и методы обучения выразительному чтению, способствующие формированию профессиональных навыков филолога – будущего преподавателя.

Предмет исследования: умения и навыки выразительного чтения; подходы, создающие возможности включения приемов выразительного чтения в учебный процесс; возможности выразительного чтения произведений различных стилей для решения задач обучения студентов-филологов (фонетика, интонация, лингвокультурология и др.) и формирование их преподавательских навыков и умений.

Гипотеза исследования. Использование выразительного чтения должно повысить эффективность преподавания русского языка и литературы в аудитории студентов-филологов – будущих преподавателей русского языка (как иностранцев, так и носителей языка), а также выработать у них важные общепедагогические и методические навыки и умения: активное действие словом, общение с аудиторией, умение удерживать внимание слушателей и ряд других.

Для достижения поставленной цели и проверки гипотезы

необходимо было решить следующие задачи:

- выявить и проанализировать специфические особенности выразительного чтения;
- рассмотреть методы и средства обучения выразительному чтению текстов различных функциональных стилей и текстов художественных произведений;
- изучить психологические основы выразительного чтения;
- охарактеризовать особенности использования выразительного чтения в преподавании русского языка и литературы студентам-иностранцам и носителям языка;
- проиллюстрировать широкие возможности выразительного чтения в методических разработках по выразительному чтению текстов различных функциональных стилей и текстов художественной литературы.

Методы исследования:

- анализ лингвистической, психологической, педагогической и методической литературы;
- наблюдение за учебной деятельностью студентов на занятиях по русскому языку и обобщение опыта обучения учащихся для верификации гипотезы и обоснования разработанной концепции;
- сопоставление теоретических концепций и их практической реализации для формирования методики реального учебного процесса.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- выразительное чтение рассматривается в диссертации исходя из направления информационных потоков: оно является средством не извлечения, а передачи информации, причем информации сложной как по смыслу, так и по эмоциональному наполнению;
- определен концептуальный подход к решению проблемы использования выразительного чтения в преподавании РКИ: на занятиях по фонетике, практикumu устной и письменной речи, культуре речи, на практических занятиях по русскому языку как средству делового и научного общения (особенно при аспектном преподавании на I, V и VI курсах у иностранных студентов-филологов);
- выразительного чтения рассмотрено в качестве средства контроля понимания и владения языком на уровне смыслов.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что в работе проведен анализ психологических и методических основ обучения выразительному чтению. Различные виды чтения рассмотрены с точки зрения их коммуникативной направленности. Дано обоснование нового подхода к использованию выразительного чтения при обучении иностранных студентов-филологов продвинутого этапа обучения (II, III и

IV уровни) для формирования их коммуникативной компетенции и профессиональных умений и навыков. В диссертации проведен анализ особенностей чтения текстов различных стилей, а также текстов художественных произведений различных жанров (прозы, поэзии, басен, произведений народного творчества). Теоретическая значимость работы заключается также в обосновании важности концептуального подхода к проблеме обучения выразительному чтению как иностранцев, так и носителей языка.

Практическая значимость исследования состоит в том, что

- учебные материалы, разработанные автором в соответствии с теоретическими положениями диссертации, способны оказать существенную помощь в обучении иностранных студентов-филологов, а также студентов-филологов носителей русского языка выразительному чтению. Оно способствует эффективному овладению языком (интонацией, фонетическими и морфолого-синтаксическими особенностями), культурой речи и лингвокультурологией;
- при необходимой коррекции (с учетом специфики адресата и условий обучения) материалы исследования могут быть использованы при обучении выразительному чтению студентов-нефилологов как гуманитарного, так и негуманитарного профилей;
- теоретические и методические разработки, приведенные в диссертации, дают возможность использовать их на занятиях по практикumu устной и письменной речи, а на завершающем этапе занятия выразительное чтение явится своеобразным итогом работы, позволяющим судить о глубине понимания текста и уровне формирования фоновых знаний;
- выводы и материалы диссертации могут быть использованы в практической деятельности преподавателей русского языка как иностранного и русского языка как родного, в программах, заданиях учебных пособий по русскому языку, литературе и культуре речи для вузов и школ, а также во внеаудиторной работе со студентами.

Положения, выносимые на защиту:

1. Выразительное чтение является методически важным и эффективным средством преподавания русского языка. Оно обладает большим лингвокультурным потенциалом, поэтому его использование в процессе обучения студентов-филологов позволяет повысить их общий уровень владения русским языком.
2. Психолингвистические особенности выразительного чтения могут быть использованы при проведении занятий как со студентами-иностранцами, так и с носителями языка.
3. Методические разработки по выразительному чтению текстов

различных функциональных стилей и текстов художественной литературы могут быть применены преподавателями в качестве моделей при подготовке учебных материалов для занятий по русскому языку.

4. Повышению профессиональных навыков преподавателя способствует овладение выразительным чтением как особым видом чтения. Оно отличается от всех остальных тем, что направлено не на извлечение информации из текста, а на ее передачу с приращением различных концептуальных, личностных, культурологических и других сведений.
5. Выразительное чтение является не только работой над чтением вслух, но и работой по аудированию. В студенческой аудитории аудирование направлено как на понимание смысла научного текста, пафоса публицистического текста, сюжета, мотивов, поступков действующих лиц, подтекста художественного произведения, так и на оценку владения техникой речи, интонацией, эмоционально-образной выразительностью.

Фактическим материалом послужили произведения И.С. Крылова, А.С. Пушкина, И.С. Тургенева, И.А. Бунина, А.П. Чехова, С.А. Есенина, М. А. Волошина, С.Я. Маршака, русские народные сказки.

Основные этапы исследования:

На первом этапе исследования (2002–2003) проводился анализ имеющихся теоретических и учебно-методических исследований, адресованных методистам и преподавателям начальной, средней и высшей школ, а также специалистам по культуре речи и внеаудиторной работе по русскому языку и литературе.

На втором этапе работы (2003–2004) проводилось наблюдение за использованием выразительного чтения на занятиях в школе и вузе и формированием навыков выразительного чтения на занятиях по русскому языку и культуре речи в иностранной аудитории, а также во внеаудиторной работе по подготовке выступлений художественной самодеятельности (индивидуальное чтение произведений различных жанров, инсценировки, хоровое чтение и т.п.).

На третьем этапе (2004–2005) обобщались результаты, полученные на предыдущих этапах и было завершено оформление работы.

Объективность и достоверность выводов диссертационного исследования обеспечивается обоснованностью исходных теоретических позиций и привлечением большого объема научной литературы по теме диссертации.

Апробация результатов. Материалы и результаты исследования обсуждались на заседаниях кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета Российского университета дружбы народов.

Основные положения исследования изложены в тезисах, статьях и сообщениях на следующих научно-практических конференциях: Вторая межвузовская студенческая научно-практическая конференция «А.С. Пушкин и современность» (Москва, РУДН, 1999); Международная студенческая конференция «Русский язык на рубеже тысячелетий» (Иваново, ИГХТУ, 2001); V научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания» (Москва, РУДН, 2003); VI научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания» (Москва, РУДН, 2004); III Всероссийская школа-семинар «Актуальные проблемы русского языка и культуры речи» (Иваново, ИГХТУ, 2004); III Международная научно-методическая конференция «Текст: проблемы и перспективы» (Москва, МГУ, 2004).

Структура и объем работы. Текст диссертации состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Объем диссертации составил 219 страниц.

По теме диссертации опубликовано 7 работ.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во Введении определяются актуальность, новизна, теоретическая и практическая значимость работы, а также цели и задачи исследования.

Первая глава «Выразительное чтение: его характерные черты и особенности» посвящена вопросам выразительности языка и речи. Отдельно рассмотрены средства и приемы выразительно звучащей речи, техники, логики и эмоционально-образной выразительности речи.

Выразительное чтение является чтением, и, как любой вид чтения, оно опирается на текст. В то же время выразительное чтение – «это такой вид устной речи, при котором происходит своеобразный перенос присущей человеку природной способности мышления на чужую, не свою, авторскую речь» (Методика преподавания литературы, 2001, с. 52). Оно отличается от любого другого вида чтения тем, что человек его использует не только для извлечения информации из читаемого текста, но и для того, чтобы передать эту сложную информацию средствами выразительного чтения другому слушателю. Как читающим, так и слушающим в студенческой аудитории может быть каждый. Навыки выразительного чтения необходимы преподавателю любого уровня (вуз, курсы, школа).

Основаниями для классификации чтения по видам служат особенности психических процессов, сопровождающих чтение, условия работы, определяющие учебную деятельность, установки чтения и т.п.

С точки зрения З.И. Клычниковой, по механизмам чтение делится на три основные группы: про себя, вслух и художественное, которые в соответствии со своей коммуникативной направленностью имеют

принципиальные различия. Мы считаем, что классификация З.И. Клычниковой не включает тот вид чтения, который существенно отличается и от чтения вслух и от художественного чтения. Этот вид чтения мы, вслед за такими авторами, как И.Я. Блинов, Н.М. Соловьева, К.В. Маерова и другими называем «выразительным чтением». С нашей точки зрения, не всякое чтение вслух является выразительным.

К.Д. Ушинский различает два вида выразительного чтения: «одно исключительно посвященное логическому развитию, другое – чтению плавному и изящному. Первым читаются деловые статьи, вторым – художественные произведения» (Ушинский, 1949, с. 30). И.Я. Блинов выделяет в выразительном чтении три течения: поэтическое (поэтическое) чтение, театрализованное и литературное (Блинов, 1946). Мы считаем, что литературное чтение в нашем случае наиболее приемлемо как основа для обучения студентов-филологов, так как оно дает наилучшие результаты в языковой подготовке студентов-иностранцев и ведет к более глубокому пониманию текста. Литературное чтение стремится сочетать форму с содержанием, передать индивидуальный стиль автора и жанровые особенности произведения, оно вскрывает идею и тему произведения и всегда является результатом предварительного анализа. В практике преподавания известны три формы выразительного чтения: индивидуальное, диалогическое (по ролям или лицам) и хоровое (многоголосое).

В основу диссертации положено определение выразительного чтения, которое дается в работах К.В. Маеровой: «выразительное чтение не просто синтезирует два вида речевой деятельности, оно является более сложной ступенью овладения речью, чем каждый из названных видов... Оно позволяет: обучать устной речи (ритму, темпу, интонации), аудированию, как бышему для будущих преподавателей филологов профессиональному навыку выразительного чтения, работать над повышением культуры речи, формировать фоновые знания, вести параллельно с обучением воспитательную работу, стимулировать межличностные контакты» (Маерова, 2003, с. 4-5).

С нашей точки зрения, анализ и осмысление текста являются обязательным подготовительным этапом в работе над произведением. Выразительным чтением может быть только осмысленное чтение, но чтобы донести до слушателя произведение, необходимо, кроме того, владеть техникой речи. Техника речи «складывается из следующих элементов: 1) организация дыхания как физиологической основы речи; 2) разработка голоса как звучащего звука; 3) разработка правильной артикуляции (иначе, выработка внятной дикции) как средства качественного различения звуков речи и 4) усвоение орфоэпии, т.е. произношения, принимаемого в данное время как правильное, «литературное» произношение» (Артоболевский, 1959, с. 7).

Техника речи (дыхание, голос, дикция, орфоэпия), логика чтения (логические паузы, логические ударения, темп, логическая мелодия), эмоционально-образная выразительность – три взаимосвязанных компонента интонации, составляющие основу выразительного чтения. И если читающий сможет овладеть всем этим комплексом средств, то воздействие выразительного чтения на слушающего будет максимальным.

Вторая глава «Методические и психологические основы обучения выразительному чтению» посвящена разработке методических основ преподавания выразительного чтения как студентам-иностранцам, так и носителям языка. Проведен анализ выразительного чтения с точки зрения психологической эффективности его применения для достижения поставленных целей.

Главной составляющей процесса чтения является понимание, которое представляет собой сложный многоуровневый психологический процесс, даже если чтение ведется на родном языке. Понимание зависит и от характера самого текста: лексика и грамматика текста должны соответствовать объему лексических и грамматических знаний учащегося.

Одна из основных задач выразительного чтения с точки зрения психологии состоит в том, чтобы читающий из лица просто воспринимающего превратился бы в лицо сопереживающее, а главное в лицо, передающее информацию. Выразительное чтение – это активный, действенный процесс общения со слушателями, процесс сообщения мыслей автора, понятых и прочувствованных читающим.

При выразительном чтении художественных произведений необходимо помнить, что они обладают не только внешним, но и внутренним информативным планом, который обычно скрыт в подтексте. Сущность выразительного чтения и состоит в том, чтобы вскрыть подтекст, донести его до слушателя и выразить свое отношение к изображенному писателем.

При подборе текстовых материалов и аудируемых образцов, предназначенных для студентов-филологов, следует учитывать, что уровень эмоциональной выразительности текстов должен быть максимальным. В этом случае эмоциональная интерпретация текста будет легко восприниматься студентами на слух, а интерпретируемая чтением ситуация вызывать у слушающих соучастие и сопереживание. Студенту-филологу необходимо овладеть искусством звучащего слова, поэтому в учебный план филологических специальностей, по нашему мнению, следует включить практикум по выразительному чтению.

Для того чтобы научиться читать выразительно, студент-филолог должен обладать совокупностью теоретических знаний и практических навыков и умений: 1) по технике речи (дышать незаметно, часто, но не учащенно; использовать паузы для пополнения запаса воздуха; читать четко, внятно; соблюдать нормы орфоэпии); 2) по логике чтения (умело

использовать соотношение логических и ритмических пауз, их длительность и характер, логические ударения; овладеть умением читать: громче – тише, выше – ниже, быстрее – медленнее; уметь читать знаки препинания); 3) по эмоционально-образной выразительности (развивать умение видеть нарисованные автором картины, сопереживать героям, воссоздавать чувства в чтении – рисовать интонацией).

Выразительности чтения можно добиться, зная и понимая, что предстоит читать, и предварительно, до чтения материала, установив, как выбранный для произнесения материал должен быть прочитан. Для выполнения этих задач необходимо еще до выразительного чтения художественного литературного произведения вдумчиво проанализировать его тему и идею; на основе этого анализа должна быть также предварительно вскрыта композиция произведения (его внутреннее членение, завязка, нарастание, кульминация, разрешение); совокупность намерений автора и их техническое разрешение должны быть положены в основу построения ритмико-мелодической речевой партитуры чтения произведения, т.е. плана его выразительного чтения на основе теоретически оправданных интонационных выразительных средств.

Работу над подготовкой текста художественного произведения к выразительному чтению можно разделить на несколько этапов.

На первом этапе преподаватель готовит слушателей к восприятию произведения, привлекая к работе все необходимые источники: комментарии, свидетельства современников, критические статьи и т.д. Вторым этапом является знакомство студентов с произведением, которое выразительно читает преподаватель. Третий этап подготовки – анализ произведения, последовательность которого может быть разной: от общего к частному (дедукция) или от частного к общему (индукция). В первом случае (так создает произведение автор) система образов вытекает из определения темы, идеи и композиции произведения. Во втором случае (так читатель знакомится с произведением) развитие сюжета и композиции через образы определяет тему и идею произведения. Используемые автором стиль и жанр произведения обязывают к определенной форме прочтения.

Занятие по выразительному чтению может иметь следующую примерную структуру:

- 1) вводная беседа или вводное слово преподавателя;
- 2) образцовое выразительное чтение;
- 3) чтение текста учащимися про себя;
- 4) коллективное членение текста на части и «куски» («кусочку» – термин, используемый чтецами для обозначения более мелкого, чем часть фрагмента текста);
- 5) обучение выразительному чтению по частям, «кускам»:
 - а) комментарий к тексту «куска»,

- б) отработка звучания наиболее трудных слов и выражений (для иностранных студентов),
 - в) разметка текста знаками партитуры,
 - г) обсуждение вариантов эмоционально-образной выразительности,
 - д) выразительное чтение «куска»,
- 6) повторное прослушивание всего текста;
- 7) выразительное чтение всего текста студентами.

При обучении выразительному чтению носителей языка необходимо обратить внимание на предтекстовую работу и тщательную подготовку речевой партитуры, обеспечивающую точность интонационной картины передачи замысла автора и вызванных им эмоций чтеца.

Методика работы над выразительным чтением в иностранной филологической аудитории должна быть направлена на развитие у обучаемых творческого языкового чутья, свойственного носителям русского языка, а также на обогащение их страноведческих знаний. Чтобы научить студентов активно владеть иноязычной речью, необходимо обеспечить звуковую сторону этой речи. Этому способствует овладение навыками выразительного чтения.

При обучении выразительному чтению необходимо учитывать следующие его аспекты: 1) четкость и правильность, 2) осознанность, 3) эмоциональность, 4) целенаправленность. Эти аспекты неразделимы и реализуются в практике одновременно.

Выразительное чтение можно применять на занятиях по практикуму устной и письменной речи, фонетике, культуре речи, на занятиях по русскому языку как средству делового и научного общения.

Нельзя недооценивать возможности внеаудиторной работы в школе и в вузе, которая, к сожалению, недостаточно используется в практике преподавания как РКИ, так и родного языка. В ряде случаев ее результаты выше результатов работы в аудитории, а требует меньше времени и напряжения сил от обучающихся. Проводиться внеаудиторная работа может тогда, когда аудиторная работа уже невозможна: в свободное время, по вечерам.

Формы и методы внеаудиторной работы чрезвычайно многообразны, но всегда в этой работе используются навыки выразительного чтения. Преимуществом внеаудиторной работы являются положительные эмоции ее сопровождающие, чувство совместной деятельности и, как результат – высокая эффективность работы. Внеаудиторная работа позволяет использовать лингвистическую и лингвокультурологическую работу во время вечеров поэзии, прозы, музыкально-литературных салонов, викторин и т.п.

В третьей главе «Особенности выразительного чтения текстов различных функциональных стилей и художественной литературы» описаны приемы работы по подготовке к выразительному чтению

художественных произведений различных жанров (проза, поэзия, басня, сказка), текстов научного, официально-делового и публицистического стилей. Приведены примеры работы над подготовкой выразительного чтения этих текстов.

В современном мире взрослому человеку часто приходится выразительно читать. Если человек активен, если он поднимается вверх по служебной лестнице, то ему все чаще приходится выступать на собраниях, читать доклады, представлять деловые документы. В работе над выступлениями крупные государственные деятели, бизнесмены эти задачи решают с помощью имиджмейкеров и спичрайтеров. Число людей, нуждающихся в правильном прочтении научного доклада, речи, контракта, растет. Начинать решать эти задачи следует в школе, а продолжать в вузе. И делать это должен преподаватель-филолог, которого, в свою очередь, надо научить. Приемы выразительного чтения текстов официально-делового и научного стилей те же, что и при чтении художественного текста, но степень эмоциональной выразительности должна быть несколько снижена.

Различные виды чтения вслух занимают видное место в деятельности научных работников. Это – чтение лекций, выступления с докладами и сообщениями на конгрессах и симпозиумах, ведение заседаний, зачитывание резолюций. При этом понятность и доходчивость выступлений обусловлены прежде всего правильным звучанием речевой интонации. «Интонации научной речи присуща выразительность, четкая выделенность логических центров, разнообразие акцентно-мелодических рисунков фразы и мелодического оформления неконечных синтагм» (Шевякова, Пинаева, 1977, с. 69).

Основными особенностями официально-делового стиля являются точность и детальность изложения, не допускающая возможность различий в толковании; стереотипность, стандартизованность изложения; долженствующе-предписывающий характер изложения. Официально-деловому стилю свойственны официальность, строгость выражения мысли, а также объективность и логичность, что отражается в интонационной модели текстов этого стиля.

В публицистическом стиле убеждение осуществляется путем эмоционального воздействия на читателя или слушателя, поэтому автор всегда выражает свое отношение к сообщаемой информации, но оно, как правило, не является только его личным отношением, а выражает мнение определенной социальной группы. Эмоционально-экспрессивный характер публицистического стиля напрямую связан с функцией воздействия на массового читателя или слушателя.

Сочетание консервативности и подвижности отличает публицистический стиль от других стилей литературного русского языка.

Обращение к большой аудитории при чтении текста

публицистического стиля имеет ярко выраженный социально-ориентированный характер. Для того чтобы найти общий язык с массовым адресатом, следует учитывать особенности языкового сознания как общества в целом, так и конкретных социальных групп, проявить готовность к использованию стандарта, выработанного в конкретной речевой сфере. Выразительное чтение текста публицистического стиля характеризуется чередованием экспрессии (что позволяет максимальным образом привлечь внимание слушателей) и стандарта (что позволяет легче понять текст членам различных социальных групп), постоянным превращением экспрессии в стандарт.

По нашему мнению, такая высокая эмоционально-экспрессивная окрашенность выразительного чтения публицистических текстов может быть достигнута только путем специального обучения. При этом необходимо руководствоваться всеми правилами и методическими приемами выразительного чтения.

Если основная функция разговорной речи – коммуникативная, научного и официально-делового стилей – функция сообщения, то художественная литература выполняет функцию эмоционально-образного воздействия (эстетическую). Язык художественной литературы обладает эмоциональностью и экспрессивностью, метафоричностью и содержательной многоплановостью.

Эти особенности художественной литературы определяют в основном и приемы, используемые при чтении. Важным методическим требованием является целостное восприятие произведения. Необходимо обращать внимание на язык автора, особенности композиции произведения (пейзаж, обстановка действия и т.п.).

При выразительном чтении возможно чисто интонационными приемами показать отношение к персонажам того лица, от чьего имени ведется повествование, не нарушая общего повествовательного единства. Словами читающий рассказывает о героях, а интонацией голоса как бы показывает их.

Выбранное для выразительного чтения прозаическое произведение нуждается в подробном последовательном разборе, т.е. решении исполнительских задач, работе над образами, определении логических центров и т.д. Таким образом, обязательным этапом при подготовке текста к выразительному чтению является его тщательный анализ.

Выразительное чтение стихотворения педагогом – одно из основных условий полноценного восприятия учащимся поэтического текста. Оно помогает им погрузиться в эмоциональный мир стихотворения, углубиться в его содержание, выявить отношение автора к описываемым явлениям. Выразительное чтение стихотворения студентами на последующих этапах занятия показывает, насколько глубоко и верно осознали они основное настроение, смысл стихотворения и те отдельные детали, из которых скла-

дывается образ.

Современный стиль выразительного чтения позволяет выявлять смысл произведения при сохранении и использовании его формы, что делает возможным передать в чтении литературных произведений разных эпох, стилей и школ подлинность исторических событий. Одно из неперенных условий выразительного чтения лирических произведений – соответствие исполнительской манеры авторскому стилю. При этом исполнитель лирических стихов должен полностью овладеть техникой произнесения стиха и пониманием особенностей стихотворной речи.

Композиционная четкость исполнения напрямую зависит от того, насколько представляет себе чтец план басни. Переход от одной части произведения к другой сопровождается изменениями тона, оттеняется паузами, переломом темпа и ритма речи и другими подобными способами, выбор и применение которых определяется конкретным содержанием произведения.

Выразительное чтение басенного текста требует отчетливой подачи всех слов, так как краткость и лаконизм произведения малой формы существенно повышают значимость и смысловую нагрузку каждого слова. Особые возможности выразительное чтение басни дает в аудитории иностранных студентов-филологов при работе над интонациями разговорной речи.

Выразительное чтение текстов народного творчества (творчества устного) чрезвычайно важно, в силу того, что такой текст живет только в исполнении. Записанный исследователями, он доходит до нас как литература, но требует изустного сказа.

Сказка читается (а лучше – «сказывается») в естественной, разговорной манере. Она представляет собой цепь ярких, небольших эпизодов, чтение которых требует от исполнителя умения словесно нарисовать законченную картину. Эпизод от эпизода нужно отделять длительной паузой, что позволит пережить, осознать прочитанный эпизод и подготовиться к восприятию следующего.

Заключительным этапом подготовки текста к выразительному чтению является составление речевой партитуры.

Диссертация содержит примеры работы над текстом, включающие речевые партитуры и задания для каждого стиля и жанра.

В **Заключении** диссертационного исследования сделаны общие выводы по результатам работы. Выполнение поставленных задач реализует цель исследования. Полученные выводы дают возможность наметить перспективы в изучении данного вопроса, а также позволяют утверждать, что выразительное чтение является одним из важнейших профессиональных навыков преподавателя русского языка как родного и как иностранного.

Список использованной литературы включает лингвистическую,

методическую, психологическую и дидактическую литературу – всего 249 источников.

Основное содержание диссертации отражено в следующих работах:

1. Синадская К.А. А.С. Пушкин в художественном слове // А.С. Пушкин и современность (к 200-летию со дня рождения поэта): Тезисы второй межвузовской научно-практической студенческой конференции. РУДН, 21-23 апреля 1999 года. – М.: Изд-во РУДН, 1999. – С. 25-26.
2. Синадская К.А., Маерова К.В. Выразительное чтение как средство обучения иностранцев // Русский язык на рубеже тысячелетий. Материалы международной студенческой конференции. ИГХТУ, 20-21 ноября 2001 года. – Иваново: Изд-во ИГХТУ, 2002. – С. 121.
3. Синадская К.А., Маерова К.В. Методические замечания о чтении лирики А.С. Пушкина // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания. Материалы V научно-практической конференции молодых ученых. РУДН, 18 апреля 2003 года. – М.: Флинта: Наука, 2003. – С. 83-86.
4. Синадская К.А. Выразительное чтение как средство коммуникации // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания: Материалы V научно-практической конференции молодых ученых. РУДН, 18 апреля 2003 года. – М.: Флинта: Наука, 2003. – С. 147-150.
5. Синадская К.А. Смысловое восприятие в процессе выразительного чтения // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания: Материалы VI научно-практической конференции молодых ученых. РУДН, 23 апреля 2004 года. – М.: Флинта: Наука, 2004. – С. 144-147.
6. Синадская К.А. Выразительное чтение как средство повышения культуры речи // Актуальные проблемы русского языка и культуры речи: Тезисы докладов и сообщений III Всероссийской школы-семинара. ИГХТУ, 20-21 октября 2004 года. – Иваново: Изд-во ИГХТУ, 2004. – С. 117-118.
7. Синадская К.А. Особенности выразительного чтения текстов различных стилей в их жанровом многообразии // Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного: Материалы III Международной научно-методической конференции. МГУ, 4-6 ноября 2004 года. – М.: Изд-во МГУ, 2004. – С. 262-265.

Синадская Ксения Александровна (Россия)
Лингвометодические основы обучения выразительному чтению
студентов-филологов

Диссертация посвящена вопросам методики обучения выразительному чтению иностранных студентов-филологов, а также студентов-филологов – носителей русского языка. В работе анализируются техника речи, логика и эмоционально-образная выразительность чтения. Методика преподавания выразительного чтения рассмотрена с точки зрения психологической эффективности ее применения для формирования профессиональных навыков и умений студентов-филологов. В исследовании предлагаются методы и приемы выразительного чтения текстов различных функциональных стилей и текстов художественных произведений. Диссертация опирается на собранный в процессе практической деятельности материал. Результаты исследования могут быть использованы в преподавании русского языка, русского языка как иностранного, фонетики, культуры речи, русского языка как средства делового и научного общения.

Kseniya A. Sinadskaya (Russia)
Linguodidactic fundamentals of expressive reading teaching
students of philological faculty

The thesis is devoted to the methods of expressive reading teaching foreign students and students – native speakers of Russian of philological faculty. The thesis presents an analysis of technique of speech, logic and emotional-figurative expressiveness of reading. The methods of expressive reading teaching is examined from the psychological effectiveness standpoint of its using for forming professional skills of students of philological faculty. The research proposes methods and techniques of training texts for expressive reading (there are texts of different functional styles and texts of fiction). The thesis is founded upon a material being collected as a result of practical activity. The results of investigation may be used in teaching Russian, Russian as a foreign language, phonetics, standard of speech, Russian for business and science intercourse.

Отпечатано в ООО «Оргсервис-2000»

Тираж 100 экз. Заказ № 18/05-47.

Подписано в печать 18.05.2005г.

Москва, 115419, а/я 774, ул. Орджоникидзе, 3

№ 12422

РНБ Русский фонд

2006-4

10921